

关心: cura

隐私: Privadesa

看法: Vista

认为 Pensar

表示 expressar

友好 amigable

好奇 Curios

工资 Sou (

表示 expressar

清楚: Clarament

比上不足, 比下有余 més que suficient que a sota

够花, Suficient per gastar

Josecito 火腿

paletilla 牛肉

casolà de casa 家长

belicista

gebre - lherba gebrada

天堂 el cel

地狱 l'infern

Niagara

Nicaragua

尼亚加拉

尼加拉瓜

XIAOHONG ZHANG 21/02/2023

EXERCICIS I VOCABULARI

XINÈS - CATALÀ

2007 - 2023

13. 搞	V	gǎo	to do, to carry on	搞网络, 搞美术, 搞音乐
14. 工资	N	gōngzī	wages; pay	挣工资, 拿工资, 给工资
15. 算	V	suàn	to consider; to calculate	不算高, 不算多
16. 高新技术	N	gāo xīn jìshù	new and advanced technology	搞高新技术
17. 企业	N	qǐyè	enterprise, business	高新技术企业, 中小企业, 企业管理
18. 个人	N	gèrén	individual (person)	个人的情况, 个人的事情, 我个人
19. 凑合	V	còuhe	(coll.) to make do; to be passable; to be not too bad	还凑合, 收入还凑合, 电影还凑合
20. 照相	VO	zhàoxiàng	to take a picture	照(一)张相

(二)

宋 华：这次旅游怎么样？

马大为：好极了，黄山的名胜古迹我差不多都欣赏了。美丽的黄山真是名不虚传。

宋 华：“名不虚传”用得真地道。

马大为：这是跟一起旅行的中国朋友学的。不过，聊天的时候，几个中国朋友把我围在中间，问了很多问题，问得我没办法回答。

宋 华：他们问了你一些什么问题？

马大为：差不多把个人的隐私都问到了，比如，问我多大、家里有几口人、每月挣多少钱、结婚没有、有没有住房什

* 心: Preocupar-se / interessar-se per.

(altres dirien) altres estan disposats a dir

Personal

么的。⑧ 对了, 还问我的背包是多少钱买的。

宋 华: 这是关心你嘛! ^{1 cura} Es tracta de tu

马大为: 可是我们认为这些都是个人的隐私。别人愿意说, 你
Pots escoltar si els altres no volen dir-ho. Aquestes
a aquestes preguntes, les nostres opinions són diferents.

宋 华: 对这些问题, 我们的看法是不太一样。我们认为, 问

Aquests són només amables i afectuosos.
这些只表示友好和关心。

Quanto em pagueu és el meu negoci personal. Per-

马大为: 我拿多少工资是我自己的事儿, 他为什么要知道? 我

Em van preguntar tant que no sabia què fer.

被他们问得不知道该怎么办, 这哪儿是关心? on és la

El tipus que fa la pregunta. Preocupació?

宋 华: 问问题的小伙子可能很少见到外国 Poques vegades veu

Tenia una mica de curiositat, No més demana més

人, 他有点儿好奇, 就问得多一

Saps? Els ingressos dels xinesos [解释] no eren
些。你知道吗? 中国人以前收入都 ^{Explaining} abans

Els ingressos són per descomptat el més important
不太高, 收入当然是最重要的一件事儿。所以互相问工

Així que preguntar-s mútuament sobre el sou és
资是表示关心。una manera de mostrar preocupació

oh!

马大为: 哦, 是这样。可是, 我问那个小伙子每月挣多少钱,

Tampoc està disposat a dir-me clarament els seus ingressos
他也不愿意把他的工资收入清清楚楚地告诉我。

Es pot dir que això no era privadesa abans, Però ara ho és.

宋 华: 可以说以前这不是隐私, 可是现在是了, 这样的问题

Aquestes preguntes ja no es poden fer. Això també és
现在也不能问了。不过, 这也是向西方文化学的。

Els molt ràpid per aprendre. Avui també vull preocupar-me

马大为: 你们学得真快。宋华, 今天我也想关心你一下: 你爸

Quin sou cobren els teus pares cada mes.

爸、妈妈每月有多少工资, 你能告诉我吗? Em pots dir?

宋 华: 可以。"比上不足, 比下有余", 够花了。⑨

Preguntes
no es
poden
fer.
que
no hauria
de
saber
un
estranger.

Paci's
Cada
mes
salaries
aprendre
de la
cultura
occidental
per tu.

丁力波: Estem jugant (als) escacs. ^{2f}

宋华: T'agrada jugar als escacs?

宋华: M'agrada. També m'agrada veure
altres persones jugar als escacs.

Crec que és més interessant veure
altres persones que jugan-juguen

De vegades sembla que mòbido de menjar

宋华: Si sovint dues persones juguen als
escacs, i molta gent mira al voltant

També és possible que la persona que
mira i la persona de sota no es coneixin

马大为: 这很有意思. Això és interessant,

丁力波: Encara hi ha molta gent sota
el pas superior est.

Ho has sentit? Era una òpera de

Pequín

马大为 ^{Per què} Va venir aquí a canviar la
companyia

林娜: 宋华: 学校让我和力波参加.

L'escola em deixa participar i poder
ondular "abonament del concurs de
coneixement de La Xina". ^{比赛} Tot i que hem arribat
a La Xina ^{中国} (la) més d'un any. 可是对中国的地理
Tan mateix no sabem gaire de geografia
xinesa, (地理知识 coneixement geogràfic)

Només queda un mes per preparar.
(准备 Preparat) 我们着急得吃不下饭, 睡不好觉,
Cal donar-se pressa no podia menjar ni
dormir bé.

宋华: Quantes ~~per~~ persones van participar en
aquesta competició? 比赛

丁力波: 听说有二十个人;

vaig sentir que hi havia vint persones.

宋华: 不用着急: No et preocupis, mentre es
prepara, a curadament, segurament
obtenir ^{drat} bones qualificacions

丁力波: Ens ajudes a preparar-nos?

d'acord? 好吧?

Xiaohong Zhang - 1
5

宋华: 对不对: D'accord, laissez-me que us
faci una pregunta primer.

La xina és molt gran, quina mida és?

丁力波: La xina té una superfície de
9.6 milions de quilòmetres quadrats
d'est a oest hi ha més de cinc mil
quilòmetres.

De Sud 南 a nord, hi ha més de 5.500
quilòmetres i és el tercer país més gran del
(món)

林娜: 对, sí, el més gran ^(és) de Rússia.

La xina és una mica més gran que els
^{Estats Units} EUA i una mica més petita que el Canadà

宋华: 中国的人口有多少? El nombre de població de

丁力波: població de La Xina ^{número} La xina?

林娜: inclou La xina continental.

Taiwan Hongkong i Macau.

- 共有 12 亿 9 千万 人 Hi ha més d'1.290 milions
de persones en total.

2011. 1411 → 1.442,8
milions

中国是世界上人口最多的国家.

La xina és el país amb més població del

món

Xiaohong Zhang - 2

宇华: 回答正确: resposta correcta

següent pregunta, On és el lloc més alt del món? Tibet a La Xina,

林娜 在中国的西藏,

宇华: 世界上最高山峰叫什么? 它有多高?

Com es diu la muntanya més alta del món?

Quina alçada té?

丁波: La muntanya més alta del món és l'Everest, que fa més de 8.800 metres

宇华 中国最长的河是不是黄河? d'alçada

El riu més llarg de La Xina és el riu

林娜, 不是, No, Groc?

el riu més gran de La Xina és el riu

Hi ha ^(té) més de 6300 quilòmetres de largada, Yangtze.

També és el tercer riu més gran del món

El riu Groc és el segon riu més gran de

La Xina, amb una longitud de 5.400 quilòmetres

宇华: Per què els xinesos s'anomenen riu mare del riu Groc? ^{l'anomenen}

丁波: El riu Groc és bressol de La nació

xinesa, el poble xinès l'anomena riu mare

马大为: 真有意思: Realment, interessant.

Vaig trobar que les activitats d'oci de la gent gran aquí tenen moltes característiques, 特点
简单地讲: Parlant en general, (注重: concentració)

第一: Primer Estan molt centrats en fer exercici

第二: Segon el més important és,

Els agrada tenir molta gent junts,

第三: tercer, 有的人做: 有的人看, algunes persones

ho fan, altres ho veuen 一起活动: activitat conjunta

可能互相不认识, Potser no es coneixen 乐趣

可是大家玩的都很高兴. Però tothom es divertia.

宋华: 你说得很对, tens raó 当然: certament,

Aquí hi ha moltes maneres de viure per a la gent gran.
早上有锻炼的. Al matí, hi ha gent que fa exercicis, correr

es calar i nedar 攀登, 爬山.

简单地讲

També porto el meu gos a passejar fet i fet

I practica La cal·ligrafia 练书法 a casa

马大为: joves? 年轻人.

宋华: Els joves tenen més activitats de lleure

mira, A l'entrada del cibercafé 网吧 de l'altra banda del carrer.

Els joves van i vénen

人工智能

inteligencia artificial

Dos més van sortir de la sala de ball

del costat 旁边.

舞厅.

平化: No Són de La Troupe de l'òpera de Pequín,

Són amants de l'òpera de Pequín en aquesta comunitat. També algunes persones grans. Quan treballaven,

老人
Massa ocupat per cantar.

Ara estan jubilats,

Hi ha més temps d'oci.

Vine aquí al vespre i canta alegrement.

Per les mateixes aficions

Les persones que no es coneixen es fan

amics 不认识的人也都成为3朋友.

En termes generals, 一般地说,

el nivell de gent que ve aquí a cant
està ^{水平} bé 到这儿来唱的人水平都还可以

si t'agrada escoltar l'òpera de Pequín

Vine a escoltar — La

Quan estan contents també poden aplaudir

如果高兴的话 也可以鼓掌

休闲: estar en guaret

休养: refer-se.

休克 xoc / sofrir un xoc

马大为: 所以那些站在旁边的人也是在看下棋?

Així els que estan al seu costat també miren escacs?